

Kurse / Cours 2012

PATCHWORK & QUILT



17, rue du Fort Elisabeth L-1463 Luxembourg Tel. 00352 - 400506

www.bastelkiste.lu

BASTEI-KISTE
luxembourg

25 Jahre

JUBILÄUM

Félicitations

Födelsedag

urodziny

anniversary

congratulations

birthday

congratulação

VERJAARDAG

Geburtsdag

SYNTYMÄPÄIVÄ

godišnjica

Merci

FEST

GEBURTSTAG

CONGRATULAZIONE

aniversário

ANNIVERSAIRE

anniversario

Vor 25 Jahren
Gründungsjahr 1987



Workshops

Janvier

Januar

Début du concours

Beginn des Wettbewerbs

Février

Februar

avec

Christien van den Dries

Quilt moderne

Ein modernes Quilt

Mars & Juin

März & Juni

avec

Nanny de Haas

Quilter à la main

Hand quilten

Avril

April

avec

Maaïke Bakker

Paper piecing Tulips

Paper piecing Tulpen

Avril

April

avec

Kaffe Fassett &
Brandon Mabry

Lecture - Kaleidoscope of colour

Workshop - Colour in Design

Workshop - Persian Poppy Design

Mai

Mai

avec

Christien van den Dries

Quilt Mystère

Mystery Quilt

Juin

Juni

avec

Pascale Bebronne

Kaleidoskop / Règle à 18°

Kaléidoscope / 18° Lineal

Septembre

September

avec

Kathy Tidswell
from Canada

Machine (embroidery)

Quilting

Octobre

Oktober

avec

Bernadette Mayr

Surface Maze

Oberflächenlabyrinth

Novembre

November

Fin du concours & Exposition des Quilts

Ende des Wettbewerbs und Ausstellung

Cours / Kurse

Cours de Base

avec

Christien van den Dries

Stoff-Bidouilles

avec

Nadine

Punchneedle

avec

Nadine

Applikation

avec

Andrea

Broderie/ Ruban en soie

avec

Nadine et Isabelle

Février
Februar

avec
Christien van den Dries



Christien van den Dries: "J'ai commencé à faire du Patchwork il y a environ 25 ans. En Afrique, j'ai développé cet hobby ensemble avec une française et j'ai donné des cours aux femmes africaines et européennes.

Rentrée aux Pays Bas, je ne pouvais plus retrouver ma route dans l'enseignement Primaire, et j'ai eu la chance de pouvoir ouvrir ma propre boutique de Patchwork et Quilt à la Haye. Mon hobby est devenu mon travail et jusqu'à maintenant je le poursuit avec beaucoup d'enthousiasme et de la passion."

Christien van den Dries: "Ich habe vor ungefähr 25 Jahren mit dem Patchwork angefangen. Ich habe mein Hobby in Afrika zusammen mit einer Französin weiterentwickelt, und habe afrikanischen und europäischen Frauen Kurse gegeben.

Zurück in Holland habe ich mich nicht mehr in meinem Beruf als Primärschullehrerin wiederfinden können und hatte die wunderbare Möglichkeit, mein eigenes Patchwork und Quilt Geschäft in la Haye aufzumachen. Meine Freizeitbeschäftigung wurde zu meinem Beruf und bis heute gehe ich diesem Hobby mit viel Freude und Leidenschaft nach."

„Quilt moderne“ „Ein modernes Quilt“

Vendr. & Sam. Freitag & Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

24.02. & 25.02.2012

Prix / Preis: 125 €

„Quilt moderne“

„Ein modernes Quilt“



Vous avez l'impression que c'est un puzzle, mais finalement vous aurez un quilt moderne avec un centre unique!

On commence à créer un modèle sur papier, on le découpe en 4 et après encore une fois chaque morceau en 4. Avec ces morceaux, nous allons choisir nos couleurs et couper les tissus en bandes irrégulières.

Commencer avec un centre unique, puis coudre, tourner, ne pas trop réfléchir, et soudainement mettre une couleur ridicule! - et finalement on mettra tout les morceaux ensemble.

Incroyable, étonnant...ce que vous avez fait!

Anfangs wird es Ihnen vorkommen wie ein unmögliches Puzzle, doch am Ende werden Sie ein modernes Quilt mit einem einzigartigen Zentrum besitzen!

Wir fangen damit an, ein Modell mit Hilfe von Papier zu gestalten. Dieses wird in 4 und noch einmal in 4 Teile geschnitten. Zu diesen Teilen suchen wir unsere Stoffe aus, die in unregelmäßige Streifen geschnitten werden. Man beginnt also mit einem unregelmäßigen Zentrum, dann wird genäht, gedreht, nicht zu viel nachgedacht, unerwartet eine lustige Farbe benutzt! - und schließlich werden alle Teile verbunden.

Unglaublich, erstaunlich...was Sie selbst gemacht haben!

Mars & Juin

März & Juni

avec
Nanny de Haas



Nanny (1959, 3 filles, infirmière) s'intéressât dès le plus jeune âge aux tissus. Elle s'est appropriée plusieurs techniques de travail du tissu, comme le tricot, coudre des vêtements et broder. En 1989, Nanny a commencé de faire de Quilts. Depuis 1999, elle donne des cours en tant que professeur Freelance dans de nombreux magasins. Elle adore le travail manuel traditionnel, tel que les Quilts et les Applications.

Nanny (1959, 3 Töchter, im Alltagsleben Krankenschwester) hat sich schon als junges Mädchen für Textilien interessiert. Sie hat sich verschiedene Textiltechniken angeeignet, wie stricken, Kleider nähen, und sticken. Im Jahr 1989 hat Nanny dann angefangen mit quilten. Seit 1999 hält sie als Freelance-Lehrerin Quiltkurse in verschiedenen Geschäften. Sie ist begeistert von traditioneller Handarbeit, wie Quilten und Applikation.

„Quilter à la main“ „Hand quilten“

Vendr. Freitag 02.03. & 01.06.2012

ou / oder

Samedi Samstag 03.03. & 02.06.2012

9:30 - 15:30 Uhr

Prix / Preis: 125 €

„Quilter à la main“

„Hand quilten“



Ce cours vous permettra une entrée dans le monde des Quilts traditionnels. Vous aurez la possibilité de fabriquer un petit Quilt (40 x 40 cm). Vous apprendrez la technique des Quilts par plusieurs méthodes: "Stabstitch", "Singlestitch" et "Rockingstitch". Évidemment, vous allez aussi apprendre à faire le début et la fin en utilisant plusieurs techniques différentes. Vous verrez plusieurs façons de dessiner les motifs sur le tissu. Finalement, vous apprendrez de finir le Quilt. Ce cours est pour débutants ainsi que étudiants avancés.

Dieser Kurs ermöglicht Ihnen den Einstieg in die Welt des traditionellen Quiltens. In diesem Kurs haben Sie die Möglichkeit ein kleines Quilt (40 x 40 cm) anzufertigen. Sie lernen die Technik des Quiltens auf verschiedene Weise: den "Stabstitch", "Singlestitch" und den "Rockingstitch". Selbstverständlich lernen Sie auch das Anfangen und Enden auf mehrere Art und Weisen. Sie bekommen mehrere Varianten gezeigt, um Muster auf Stoffe zu zeichnen.

Abschliessend lernen Sie, wie Sie das Quilt fertigstellen können. Der Kurs ist für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet.

April
April

with
Maaïke Baker



Maaïke Bakker, born in 1958 in the Netherlands, wrote three English quilt books: "Cups and Saucers" (2000), "Strip Pieced Quilts" (2005) and "Spellbinding Quilts" (2006). She started her career as professional quilter in the mids of the nineties of the last century. Maaïke studied textile techniques and art history at a teacher training college and at an art academy. In the late nineties she published two Dutch books, with quilt designs based on paper piecing and foundation piecing techniques. In 2001 she published a German book about this subject. Maaïke lives and works in a little village in the north of the Netherlands. In her studio in an old farmhouse, she designs her quilts and writes books and articles about patchwork and quilting. She also teaches patchwork and quilt techniques in her studio to many groups and individuals.

She taught classes in Germany, UK, Canada and France as well. Many of her quilts have been exhibited in the Netherlands, Germany, and the USA.

Maaïke Bakker wurde 1958 in den Niederlanden geboren, und hat drei Bücher über Quilts geschrieben: "Cups and Saucers" (2000), "Strip Pieced Quilts" (2005) und "Spellbinding Quilts" (2006). Sie hat Ihre Laufbahn als professionelle Quilterin Mitte der neunziger Jahre begonnen. Studiert hat Maaïke Textiltechniken und Kunstgeschichte auf einer erziehungswissenschaftlichen Hochschule und einer Kunstakademie. In den späten Neunzigern hat sie zwei holländische Bücher mit auf paper piecing basierten Quilts und Grundbautechniken von Piecing heraus gegeben. 2001 kam dann auch ein deutsches Buch zu diesem Thema heraus.

Maaïke lebt und arbeitet in einem kleinen Dorf im Norden der Niederlande. In ihrem Studio in einem alten Farmhaus entwirft sie ihre Quilts und schreibt Bücher und Artikel über Patchwork und Quilting. Sie gibt auch Patchwork und Quilt-kurse für Gruppen und Einzelpersonen direkt in ihrem Studio.

Sie hat auch schon in Deutschland, Großbritannien, Canada und Frankreich unterrichtet. Viele ihrer Quilts wurden in den Niederlanden, Deutschland und den USA ausgestellt.

www.maaïkebakker.eu & www.ateliermaaïkebakker.nl

„Paper piecing Tulips“ „Papier piecing Tulpen“

Vendr. & Sam. Freitag & Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

06.04. & 07.04.2012

Prix / Preis: 135 €

„Paper piecing Tulipes“

„Papier piecing Tulpen“



Maike Bakker: *"I love vases with tulips. After a few days in a vase, the stems bend and give the bouquet their characteristic silhouette." Make paper piecing tulips, learn how to calculate, cut and sew triangles, and appliqué the stems and leaves by machine. Skill level: novice and intermediate. Une fois terminée, la broderie décorera merveilleusement une boîte à bijoux etc...*

Maike Bakker: "Ich liebe Vasen mit Tulpen. Nach ein paar Tagen in der Vase runden sich die Stiele und der Strauss bekommt seine charakteristische Silhouette."

In diesem Kurs lernen Sie paper piecing Tulpen herzustellen, Dreiecke zu berechnen, zu schneiden und zu nähen, und die Stiele und Blütenblätter mit der Maschine zu applizieren.

Für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger.

Einmal fertig, kann Ihre Broderie ein Schmuckkästchen etc schmücken.

Avril
April

avec / with
Kaffe Fassett & Brandon Madly



Kaffe Fassett (1937) est un artiste bien connu pour ses designs colorés d'art décoratif - needlepoint, patchwork, le tricot, la peinture et les céramiques. Né en 1937 à San Francisco en Californie, Fassett a obtenu une bourse d'études pour la "School of the Museum of Fine Arts" à Boston à l'âge de 19 ans, mais est parti de l'école pour peindre à Londres. Le travail de Fassett a attiré beaucoup d'attention. Son travail était au centre d'une "one-man show" en 1988 au "Victoria & Albert Museum" à Londres, et il était le premier artiste du textile vivant à recevoir cette honneur. L'exposition a été exporté dans neufs pays. Fassett s'intéresse avant tout aux couleurs et au design. Le travail en équipe, avec Liza Prior Lucy notamment, a aidé Kaffe à faire le design de quilts, de tissus, de décor de théâtre et de costumes pour la "Royal Shakespeare Company" tout en gardant sa passion pour les tapis, le tricot et les mosaïques. Auteur de plus de 30 livres, Fassett se concentre néanmoins à l'enseignement des couleurs et du design de l'artisanat d'art que la construction. Il a aussi animé des émissions de télé et radio pour la BBC et Channel 4, dont sa propre émission, Glorious Colour.

Kaffe Fassett (b.1937) is an American-born artist who is best known for his colourful designs in the decorative arts—needlepoint, patchwork, knitting, painting and ceramics. Born 1937 in San Francisco, California, Fassett received a scholarship to the School of the Museum of Fine Arts, Boston at the age of 19, but shortly left school to paint in London and moved there to live in 1964. Fassett's work attracted a considerable following. His work was the subject of a 1988 one-man show at the Victoria & Albert Museum in London, the first time a living textile artist had such a show there. The show toured nine countries.

Being more concerned with colour and design, Fassett has collaborated with quilter and teacher, Liza Prior Lucy, on the construction side of things since the 1980s. Working as a team has enabled Kaffe to design quilts, fabric, stage sets, and costumes for the Royal Shakespeare Company, while staying engaged in making rag rugs, knitting, tapestries, and mosaics. Author of more than 30 books, Fassett concentrates on teaching the color and design stages of craftwork rather than the construction stage. In addition to books, he has hosted craft-related television and radio programs for the BBC and Channel 4, including his own show, Glorious Colour.

www.kaffefassett.com

Lecture - „Kaleidoscope of colour“

Vendredi
Freitag

20.04.2012

19:30 Uhr (45 min)

Prix / Preis: 45 €

(lecture + workshop than 35 €)

Lecture - „Kaleidoscope of colour“

La lecture de Kaffe Fassett est faite pour inspirer et motiver. La présentation accentue des travaux récents, incluant ses patchwork, quilts, tissus, needlepoints, mosaïques, peintures et tricots. Une grande partie de l'inspiration de Kaffe Fassett provient de ses voyages et sa lecture a plus comme vocation d'inspirer l'audience de créer et développer leur "mind's eye". L'audience repars stimulée - mis en transe par le sens et l'utilisation de la couleur par Kaffe Fassett. Ils sont prêts d'essayer à leur tour! La présentation dure à peu près 45 minutes et sera suivie d'une session de questions et réponses et une séance de dédicaces.

The Kaffe Fassett lecture is designed to inspire and motivate. The presentation highlights works from his latest projects, these include his patchwork quilts, fabrics, needlepoints, mosaic, painting and knitting designs. A tremendous amount of Kaffe's inspiration comes from his continual travels and his lecture is designed not so much to instruct but to empower and inspire the audience to create and develop their "mind's eye". Audiences leave invigorated - entranced by Kaffe's sense and use of colour, they are ready to try it themselves and are encouraged to do so. The slide show lasts approximately 45 minutes followed by a question and answer session and book signing.

Workshop - „Colour in Design“

Est-ce que vous voulez vivre l'expérience des tissus de Kaffe Fassett? Kaffe va vous apprendre les arrangements de tissus pour développer la palette de couleurs personnelle de chaque participant pour faire un des designs originaux de Kaffe. Le workshop est ouvert à tous les gens qui s'intéressent à leur propre voix en couleur dans le design. Une chance de faire connaissance avec cette personne emblématique s'ouvre à vous! Apprenez tout sur les tissus et les couleurs et comment les utiliser correctement

Do you want the colour experience of Kaffe Fassett Collective Fabrics? Kaffe will teach you the arrangement of fabrics to develop each student's own personal color palette in making one of Kaffe's original designs. Open to all levels for people that are interested in their own voice in colours in Design. Take the chance of meeting this incredible human being and learn from him about fabric and colours and how to use them correctly.

Workshop - „Colour in Design“

Samedi Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

21.04.2012

Prix / Preis: 100 €

Avril
April

avec / with
Brandon Madly



Élevé dans un petit village près de la côte de South Wales, Brandon Mably s'est intéressé aux couleurs et design dès son enfance. Selon son mentor Kaffe Fassett, Mably a un énorme talent pour le style. Sans éducation formelle en design, Mably a fait un parcours professionnel extraordinaire en passant de faire la cuisine à tricoter fin des années 80 après avoir fait la connaissance de Kaffe Fassett, duquel il devient l'apprenti. Pour de nombreux années déjà, Brandon dirige le studio de Kaffe Fassett, et c'est Fassett qui lui a appris de tricoter, de faire du needlepoint, des tapis et des mosaïques. Il a commencé à voyager à travers le monde avec Kaffe pour des workshops. C'est des endroits comme l'Afrique, l'Islande, le Guatemala et l'Inde qui lui donnent de l'inspiration et une explosion de couleurs et de motifs. Un professeur enthousiaste, Brandon a compris une chose - la plupart des gens ont en eux un sens de la couleur et du design. Et c'est l'envie d'aider ses étudiants à découvrir cette sensibilité qui inspire et motive Brandon Mably dans son travail.

Raised in a small seaside town on the coast of South Wales, Brandon Mably has been interested in colour and design since he was young. According to author/ designer and Mably mentor Kaffe Fassett, Mably has "one of the sharpest eyes for style" that he has ever come across.

With no formal education in design, Mably made a radical career change from cooking to knitting in the late 1980's after a chance meeting with the world-famous Fassett. From the moment he entered Fassett's studio, Mably realised the creative potential of knitwear designs and soon became Fassett's apprentice.

For many years Mably organised the running of the Fassett studio, where Fassett trained him to knit, needlepoint, hook rag rugs, and grout mosaics. An inspiring teacher, Mably began travelling the world with Fassett doing workshops. Exotic locales such as Africa, Iceland, Guatemala, and India filled his designer's eye with inspiration and an explosion of colour and pattern.

An avid and enthusiastic teacher, Mably has learned one thing over the years - that most people have buried in them a sense of colour and design. And it is helping his students discover that design sensibility that continues to inspire and motivate Mably's work.

www.brandonmably.com

Workshop - „Persian Poppy Design“

Dimanche
Sunday

22.04.2012

9:30 - 15:30 Uhr

Prix / Preis: 95 €

Workshop - Persian Poppy Design“



Prenez part dans une journée de tricot créatif avec Brandon Mably du studio Kaffe Fassett Design. Chaque workshop est limité à 25 étudiants. Les participants doivent savoir comment tricoter (aussi à l'envers) - seulement les "stocking stitch" basiques vont être pratiqués durant le workshop. Ce cours inspire les tricoteurs de mieux utiliser leur observation de la couleur en travaillant avec une gamme de couleurs clairs et sombres dans des tons contrastés. L'expérience devrait donner de la confiance aux tricoteurs d'utiliser leur gamme de couleur personnelle dans leurs futurs designs. Brandon Mably donnera une introduction au Poppy design perse et montrera la méthode de la couture "fairisle" et "intarsia" pour ensuite aider les participants de l'appliquer à leur propre design. Une attention particulière sera donnée aux couleurs, la texture et les motifs. Chacun travaillera sur une gamme de 12 couleurs. Brandon aura le temps de donner du feedback sur le travail de chaque participants dans l'après-midi.

Enjoy a one day creative knitting workshop with Brandon Mably from the Kaffe Fassett Design Studio. Each workshop is limited to 25 students. Participants should know how to knit and purl – only the basic stocking stitch will be used in the workshop. This course inspires knitters to sharpen their observation of color by working with a range of light and dark colors in contrasting tones. The experience gained should give knitters the confidence to use their own personal color scheme in any of their own designs in the future. Brandon Mably will give an introduction to the Persian Poppy design. Brandon will demonstrate the method of carrying yarn in fairisle and intarsia knitting and then work with students as they apply the technique to their own knitting. Attention will be paid to color, texture, pattern and everyone will work on a swatch using at least 12 colors. Brandon will give feedback on everyone's work in the afternoon.

„Tissus et Quilts de Kaffe Fassett“

„Stoffe und Quilts von Kaffe Fassett“



Mai
Mai

avec
Christien van den Dries

„Quilt Mystère“ „Mystery Quilt“



Deux jours... 12 étapes... beaucoup de tissu... aucune idée quel Quilt vous aurez à la fin... rigolade... un dîner ensemble... quelle direction?... incroyable... et surtout: une surprise! (connaissance du cutter et de la natte nécessaire)

Two days... 12 steps... a lot of fabric... no idea what Quilt you are going to have in the end... fun... dinner together... what direction?... unbelievable... and most of all: a surprise! (Knowing how to use the rotary cutter is usefull)

2 Tage 12 Schritte viele Stoffe keine Ahnung wie Dein Quilt am Ende aussieht Viel Spaß gemeinsames Essen und nun wie geht's weiter ? Zum Schluß..... große Überraschung !

„Quilt Mystère“ „Mystery Quilt“

Vendr. & Sam. Freitag & Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

11.05. & 12.05.2012

Prix / Preis: 125 € (Tissus inclus, inkl. Stoffe)

Juin
Juni

avec
Pascale Bebronne



Pascale Bebronne: "En une vingtaine d'années, le Patchwork, qui est pour beaucoup un simple passe-temps, est devenu pour moi une activité professionnelle à plein-temps. Après avoir pratiqué le Patchwork traditionnel à la main, j'ai découvert en Afrique du Sud et aux Etats-Unis, de nouvelles techniques et de nouveaux outils que je m'efforce de faire connaître en France et plus largement en Europe: j'ai ainsi contribué largement à la diffusion de la méthode de couture sur papier à présent bien connue, et je vous fais découvrir aujourd'hui des règles particulièrement ingénieuses pour créer sans limites !"

Pascale Bebronne: "In etwas mehr als 20 Jahren wurde Patchwork, bis dahin ein einfacher Zeitvertreib, für mich zu einer professionellen Vollzeitarbeit. Nachdem ich lange nur traditionelles Patchwork auf der Hand gemacht habe, habe ich in Südafrika und in Amerika neue Techniken und Utensilien entdeckt die ich in Frankreich und ganz Europa bekannt zu machen versuche: ich habe somit zur Verbreitung der jetzt wohlgekannten Methode des Nähens auf Papier beigetragen, und will Ihnen neue Methoden vermitteln, um mit Linealen grenzenlos zu schaffen."

www.pascalebebronne.com

„Kaleidoskop / Règle à 18°„ „Kaléidoscope / 18°Lineal“

Vendr. & Sam. Freitag & Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

15.06. & 16.06.2012

Prix / Preis: 135 €

„Kaléidoscope / Règle à 18°“ „Kaleidoskop / 18° Lineal“



Après explications et démonstrations chaque participant(e) dessine son propre Kaléidoscope avec la règle 18°. Ce travail est reporté en verso et divisé en segments. Une maquette couleur est ensuite réalisée en collage. On procède ensuite avec votre choix de tissu à la couture de chaque segment et à leur assemblage. En général, en stage, tout votre quilt pourra être réalisé.

Nach einigen Erklärungen und Beispielen, zeichnet jeder Teilnehmer seinen eigenen Kaleidoskop mit Hilfen von einem 18° Lineal. Diese Arbeit wird auf die Rückseite übertragen und in Segmente eingeteilt. Ein Modell in Farbe wird anschließend als Collage umgesetzt. Nun wird mit den Stoffen Ihrer Wahl jedes Segment genäht und befestigt. Im Regelfall können Sie ihr Quilt während des Workshops ganz verwirklichen.



Kathy Tidswell's interest and attention to the details in nature are a continuing thread in her life. She graduated from the University of New Brunswick with a BSc in Honours Biology and worked as a fish health technician and later a forest genetics technician for Environment Canada. After ten years of marriage, she started a family and chose to stay home to raise her two children in a two hundred year old farmhouse.

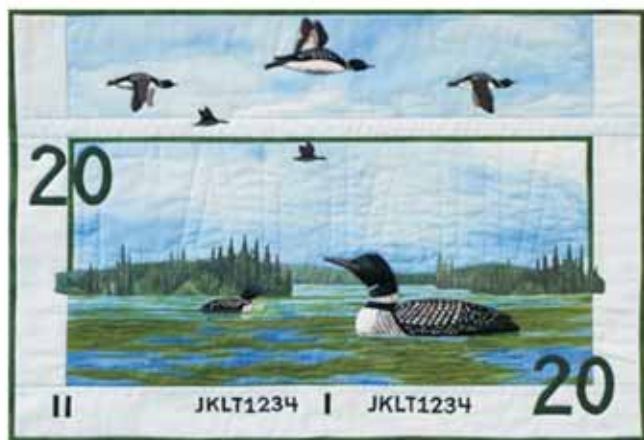
Around 1989, Kathy began her quilting career with traditional machine piecing and appliqué. In 1992 and 1993 she hand quilted two quilts, discovering that she really didn't enjoy it. While making her beautiful small even stitches, she

was wishing to be up in her sewing room! In 1991 an American guest teacher, Ann Boyce, introduced members of the Fredericton Quilters' Guild to the world of using machines for everything from mock hand appliqué to machine quilting. With her creativity sparked, Kathy became hooked on the possibilities of machine work.

Over the next few years, she took drawing, water colour and oil painting lessons, took courses from a number of Canadian and American quilt teachers and machine embroidery specialists and collected an extensive library of quilting and machine embroidery technique books. Soaking in the technical and artistic information, she developed her own techniques for painting on fabric and using free motion machine embroidery to produce thread-painted works of art as well as quilted wall hangings and wearable art.

The highlight of her career has been receiving the Canadian Quilter's Association/ACC 2005 Teacher of the Year Award.

„Machine (embroidery) Quilting“



About my work: I strive to recreate nature's beauty realistically in my work. Often inspired by my own photographs, I paint a scene on fabric and bring it to life using thread, working with a domestic sewing machine. The needle becomes my paintbrush as I move the fabric freely. While my artistic medium is primarily thread, my painted fabric backgrounds support the production of landscapes and life-like three-dimensional images of birds, wildlife and portraits. My wish is to transport the viewer to a unique place, whether it is a forest stand, a beach delivering the glories of a morning sunrise, or a backyard hosting our joyous songbirds. Oh, and I love to teach! --Kathy

„Machine (embroidery) Quilting“

Vendr. & Sam. Freitag & Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

21.09. & 22.09.2012

Prix / Preis: 135 €

October

Oktober

with
Bernadette Mayr



- born in 1952 in Kempten/Allgäu in Germany
- Paintings and design of fabrics along with multiple publications and exhibitions
- 1990–2000 Editor of the "Patchwork Gilde" in Germany
- 2002 Training as cultural curator
- Member of the "Patchwork Gilde e.V." and the "Förderverein Beginenhaus Kempten e.V."
- Translation of specialized Books on fabric & lectures
- Since 2000 freelance artist and course instructor for modern Patchwork and drawing, assistance in art projects, day and weekend-courses.
- 2005 Book: „Blumen-Patchwork“, Christophorus-Verlag
- 2007 Book: „Häuser-Patchwork“, Christophorus-Verlag
- 2009 Book: „Garten-Patchwork“, Christophorus-Verlag
- 2011 Book: "Wasser-Patchwork", Christophorus-Verlag

- am 11.2.1952 in Kempten / Allgäu geboren
- Malerei, Zeichnen und Textilgestaltung mit zahlreichen Veröffentl. und Ausstellungen
- 1990–2000 Redakteurin der Patchwork Gilde Deutschland
- 2002 Weiterbildung zur Kulturkuratorin
- Mitglied in der Patchwork Gilde e.V. und Förderverein Beginenhaus Kempten e.V.
- Übersetzungen von Textil-Fachbüchern, Lektorat und Fachlektorat
- seit 2000 selbstständige Künstlerin und Kursleiterin für modernes Patchwork und freies Zeichnen, Betreuung von Jahresarbeiten, Tages- und Wochenendkurse
- 2005 Buch: „Blumen-Patchwork“, Christophorus-Verlag
- 2007 Buch: „Häuser-Patchwork“, Christophorus-Verlag
- 2009 Buch: „Garten-Patchwork“, Christophorus-Verlag
- 2011 Buch: "Wasser-Patchwork", Christophorus-Verlag

www.bernadette-mayr.de/kurse.htm

„Surface maze“ „Oberflächenlabyrinth“

Vendr. & Sam. Freitag & Samstag
9:30 - 15:30 Uhr

05.10. & 06.10.2012

Prix / Preis: 135 €

„Surface maze“ „Oberflächenlabyrinth“



The discovery of the third dimension through the manipulation of Fabric (gathering, pleating, darting, quilting). You create a modern Quilt / a modern object made of freely mounted surfaces. Book recommendation: "The Art of Manipulating Fabric" by Cholette Wolff (engl.)

Die Entdeckung der 3. Dimension durch Stoffmanipulation wie Raffeln, Fälteln, Abnähen, Quilten. Es entsteht ein moderner Quilt/modernes Objekt aus frei gestalteten Oberflächen. Ein großes Stück Stoff wird zu Labyrinth - Landschaft - Zen-Garten. Buchempfehlung: "The Art of Manipulating Fabric" von Cholette Wolff (engl.)

„Concours“

Venez fêter avec nous les 25 ans de la Bastelkiste et relevez notre défi en participant à notre super Concours!

Pour rendre cette fête exceptionnelle, le Département Patchwork de la boutique fait appel à vos talents de créateurs/trices en vous proposant un concours sur le thème "la Fête".

Quel fantastique cadeau pour la boutique de créer de nombreux quilts!

Règlement pour participer:

- *Se rendre à la boutique un mardi ou mercredi ou jeudi pour rencontrer Christien qui vous remettra un "quarter" de base (le même pour tous) à utiliser impérativement dans le projet.*
- *La taille du quilt sera d'au minimum 1m sur 1m*
- *Le thème du quilt: la fête*
- *L'ouvrage peut être cousu soit à la main, soit à la machine (à mentionner)*
- *Le projet doit être une création personnelle et en aucun cas une copie d'un modèle existant.*
- *L'utilisation en grande majorité de tissus vendus à la boutique est préférable.*
- *Les quilt finis devront être déposés auprès de Christien à la boutique au plus tard fin octobre 2012.*

Les informations et détails suivants seront à fournir en même temps:

- *Nom et prénom*
- *Nom de l'ouvrage*
- *Histoire du projet (comment et pourquoi, fait à la main ou à la machine)*

Tous les quilts devront être équipés d'un manchon cousu à l'arrière et d'une tringle de bois pour l'accrocher.

Le prix du meilleur ouvrage sera remis par la créatrice du magasin

Soyez nombreux à montrer et à exprimer vos talents artistiques!

Exposition

Judi, Vendr. & Sam.
Donnerstag, Freitag & Samstag

15.11. / 16.11. / 17.11.2012

„Wettbewerb“

Feiern Sie im Jahr 2012 das 25-jährige Bestehen der BASTELKISTE mit uns und nehmen Sie an unserem super Wettbewerb teil.

Um dieses Fest einmalig zu machen, hat die Patchworkabteilung des Geschäftes einen Wettbewerb zum Thema «das Fest» organisiert und ruft alle Künstler und Künstlerinnen zur Beteiligung auf!

Welch wunderbares Geschenk wäre es für das Geschäft wenn Sie uns zahlreiche Quilts herstellen würden!

Wettbewerbsregeln:

- an einem Dienstag, Mittwoch oder Donnerstag im Geschäft vorbeikommen um von Christien einen «Quarter» (den Gleichen für alle) zu erhalten, der UNBEDINGT in Ihrem persönlichen Entwurf benutzt werden muss.
- Das Quilt muss eine Mindestgrösse von 1m au 1m haben.
- Das Thema des Quiltes «das Fest» muss einbehalten werden.
- Das Quilt kann entweder per Hand oder auf der Maschine gefertigt werden (bitte bei der Einschreibung angeben)
- Das Werk muss eine persönliche Kreation sein, und darf in keinem Fall eine Kopie eines existierenden Modelles sein.
- Das Verwenden von Stoff aus dem Geschäft wird vorgezogen.
- Die fertigen Quilts sollten spätestens Ende Oktober 2012 bei Christien in der Patchworkabteilung des Geschäftes abgegeben werden.

Zusätzlich werden folgende Informationen benötigt:

- Name und Nachname des Teilnehmers
- Titel des Werkes
- Geschichte des Werkes (Wie, wieso, per Hand oder auf der Maschine,...)

Alle Quilts müssen mit einem genähten Tunnel auf der Rückseite ausgestattet sein, sowie einem Holzstab zum Aufhängen.

Der Preis für das beste Kunstwerk wird von der Gründerin persönlich überreicht.

Zeigen Sie uns alle Ihr künstlerisches Talent!

Ausstellung

Jeudi, Vendr. & Sam.
Donnerstag, Freitag & Samstag

15.11. / 16.11. / 17.11.2012

Cours / Kurse

Cours de Base avec Christien van den Dries Prix / Preis: 150 €

Vendr. / Freitag 09.03. / 23.03. / 13.04. / 04.05. / 18.05. / 08.06.2012
9:30 - 12:30 Uhr

La technique du quilt, connue depuis des siècles, consiste à fabriquer des articles d'usage courant, tout en éprouvant un sentiment de satisfaction à la création de belles choses originales.

Des petits morceaux de tissu sont rassemblés pour former des motifs. Après vous avoir amené dans l'histoire du patchwork et du quilt, on vous expliquera la différence entre les deux.

Avec les tissus que vous avez amenés, on explorera les possibilités d'assemblage au niveau des couleurs pour finalement commencer à travailler sur un modèle. Vous apprendriez les techniques pour avoir votre „top“ à la fin du cours!

2ième séance:

Vendr. / Freitag 28.09. / 12.10. / 26.10. / 09.11. / 30.11. / en janvier
9:30 - 12:30 Uhr

Stoff-Bidouilles avec Nadine Prix / Preis: 25 € / Cours

Vendr. / Freitag 20.01. / 03.02. / 09.03. / 27.04. / 25.05.
13:30 - 16:30 Uhr

Vous aimez jouer avec les couleurs et les tissus?

Vous aimez prendre soin de votre intérieur et le décorer en fonction des saisons? Vous aimez le style country? Alors, venez participer à un ou plusieurs ateliers de Stoff-Bidouilles, où, dans une très bonne ambiance, vous apprendrez à coudre des merveilles comme: -une citrouille automnale, -Rudolph, le renne du Père Noël, -Sam le bonhomme de neige

...et bien d'autres encore!!

Punchneedle

avec Nadine

Prix / Preis: 25 €

Vendr. / Freitag
13:30 - 16:30 Uhr

03.02.2012

À l'aide d'une aiguille spéciale, d'un tambour à broder et de fils moulinés, venez réaliser une superbe broderie à l'effet „bouclettes“. Simple et rapide, le travail se fait sur l'envers du tissu. Une fois terminée, la broderie décorera merveilleusement une boîte à bijoux etc..

Applikation

avec Andrea

Prix / Preis: 100 €

Vendr. / Freitag
13:30 - 16:30 Uhr

16.03. / 30.03. / 13.04. / 04.05.2012



Möchten auch Sie gerne im Patchwork eine Applikation verarbeiten oder haben ein Buch gesehen mit einem besonders schönen Quilt mit Applikation?

Die Nähmaschine auf "zig-zag" einstellen ist nicht die Lösung!

Von A bis Z können Sie in diesem Kurs lernen, welche Materialien dass Sie brauchen und mit welchen Tipps und Tricks Sie den einzigartigen Stich für Applikationen am Besten hinkriegen.

Est-ce que vous avez bien lu les conditions?

Une liste des matériaux dont vous aurez besoin pendant le cours vous sera donnée après l'inscription.

Broderie et Ruban en soie avec Nadine et Isabelle **Prix / Preis: 100 €**

Jeudi / Donnerstag
13:30 - 16:30 Uhr

08.03. / 29.03. / 26.04. / 03.05.



Nadine vous enseignera le base de broderie. On va commencer à vous expliquer comment utiliser tous les matériaux, compter et faire le point croix. Après Isabelle prendra des cours avec d'autres techniques de broderie a fin qu'on puisse travailler avec le ruban en soie. Elle va vous apprendre le vrai "Victorian embroidery" !

PATCHWORK

BASTEL-KISTE
PASSION & FREIZEIT

...macht Spass und bringt Freude



- Vous pouvez vous inscrire (au moins un mois en avance) chez Christien dans la partie Patchwork du magasin de Mardi à Jeudi ou par téléphone au (+352 - 40 05 06).
 - L'inscription ne sera définitive qu'après paiement (en liquide) des frais de cours.
 - En cas d'annulation, les frais de cours ne pourront pas être restitués.
 - Les frais de matériel ne sont pas inclus dans le prix du cours, tout le matériel sera toutefois disponible à l'achat dans la boutique. Pour plus d'information, demandez à Christien (+352 - 40 05 06).
-
- Anmelden können Sie sich (mindestens einen Monat im Voraus) bei Christien in der Patchworkabteilung der Bastelkiste von Dienstag bis Donnerstag, oder über Telefon unter (+352 - 40 05 06).
 - Die Anmeldung ist erst nach Zahlung (in bar) der Kursgebühren bindend.
 - Im Falle einer Abmeldung können die Kursgebühren nicht zurück erstattet werden.
 - Die Materialkosten sind nicht im Kurspreis mit inbegriffen. Das benötigte Material ist jedoch in der Bastelkiste erhältlich. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Christien (+352 - 40 05 06).
-
- You can sign up (at least one month prior to the fare) with Christine. She can be reached in the patchwork department of the Bastelkiste from Tuesday to Thursday, (+352 - 40 05 06).
 - Admission is binding only after the payment (cash) of the registration fee.
 - The registration fee can not be reimbursed in case of a sign-out.
 - Costs for the course material are not included in the registration fee. The material needed for the workshop can be purchased prior to the workshop at the store. For further information, please contact Christien (+352 - 40 05 06).